

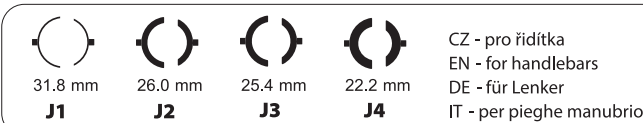
UPOZORNĚNÍ / WARNING / BEACHTUNG / ATTENZIONE

- CZ** 1. Při jízdě se trakční válec zahřívá. Nedotýkejte se při jízdě trakčního válce a kola.
2. Používejte pouze hladké pláště bez vzorku.
3. Mějte ruce na řídítkách a zachovejte běžnou cyklistickou polohu po celou dobu tréninku.
4. Nepoužívejte zadní brzdu.
5. Před každou jízdou si ověřte správné upevnění kola v trenážeru a správné utažení všech součástek a nahuštění kola.
6. Trenážer používejte na rovné a pevné podložce.
7. Skladujte mimo dosah dětí.
- EN** 1. During training is the traction roller rating up. Do not touch traction roller and wheel.
2. Use smooth tires only.
3. Hold your hands on handlebars during the training and keep common cycling position.
4. Do not use rear brake.
5. Before each training make sure that wheel and all the other parts are fixed properly and tire is inflated enough.
6. Use trainer on flat and solid surface.
7. Keep out of reach of children.
- DE** 1. Bei Fahrt der Traktions-Zylinder erwärmt sich. Bei Fahrt nicht den Traktions-Zylinder und den Räder berühren.
2. Nur glatte Fahrradreifen benutzen.
3. Bei Training lassen Sie Hände auf Lenker und sei Sie in normale Radposition ganze Training Zeit.
4. Es ist verboten hintere Fahrrad Bremse benutzen.
5. Bevor jeder Fahrt kontrollieren Sie richtige Befestigung des Fahrrads in Trainer und kontrollieren Sie, dass alle Teile gezogen sind und Fahrradreifen gepumpt ist.
6. Trainer nur auf glatter und fester Unterlage benutzen.
7. Behindern Sie diesen Produkt auf dem Platz mit möglichem Kontakt mit Kindern lagern.
- IT** 1. Durante l'allenamento la trazione del rullo aumenta. Non toccare il rullo e la ruota.
2. Usare gomme lisce.
3. Tenere le mani sul manubrio durante l'allenamento ed assumere una corretta posizione ciclistica.
4. Non usare il freno posteriore.
5. Prima di ogni allenamento, assicurarsi che la ruota, i pneumatici e le altre parti del rullo siano propriamente regolati.
6. Usare il rullo su una superficie piana e solida.
7. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



CZ - Umístěte černé gumové podložky (J1, J2, J3 nebo J4) do objímky E. Zvolte správnou velikost gumové podložky dle průměru řídítek jízdního kola. Upevněte dálkové ovládní B na řídítka pomocí objímky.
EN - Choose and place correct rubber paddings (J1, J2, J3 or J4) into the clamp B according to the diameter of your handlebar. Then fix remote unit on handlebar by screw E.
DE - Geben Sie schwarze gummi Unterlagen (J1, J2, J3 oder J4) in Fassung E. Wählen Sie richtige Größe der gummi Unterlage nach Fahrrad Lenker Diameter. Befestigen Sie Fernsteuerung B auf Lenker mit Fassung.
IT - Sceglire e posizionare i gommini appropriati (J1, J2, J3 o J4) nella fascetta B in base al diametro della piega manubrio.

CZ - V balení trenážeru jsou 4 typy gumových podložek různých velikostí.
EN - Including the packing there are 4 types of rubber pads of different sizes.
DE - In Trainer Packung sind 4 Typen gummi Unterlagen verschiedene Größe.
IT - Il trainer confezione sono 4 tipi di gommini di diverse dimensioni.



CZ - pro řídítka
EN - for handlebars
DE - für Lenker
IT - per pieghe manubrio da

POZNÁMKA
NOTE / BEMERKUNG / NOTA

CZ - Nastavení trenážeru pro různé velikosti kol pomocí křídlové matice C
EN - Adjusting of the trainer for various wheel sizes using screw C
DE - Einstellung Trainer für verschiedene Rad Größe mit Flügelmutter C
IT - Regolazione del rullo per varie misure di ruota attraverso la manopola C



CZ - Pro změnu nastavení velikosti kola z 26" na 27" nebo 28" otočte křídlovou matici C směrem dolů.
EN - If you want to adjust trainer for wheel sizes from 26" to 27" or 28" turn screw C downwards.
DE - Für Rad Größe Änderung von 26" für 27" oder 28" drehen Sie Flügelmutter C unten.
IT - Per adattare il rullo a ruote da 26" a 27" o 28" girare la vite C verso il basso.

CZ - Pro změnu nastavení velikosti kola z 28" na 27" nebo na 26" otočte křídlovou matici C směrem nahoru.
EN - If you want to adjust trainer for wheel sizes from 28" to 27" or 26" turn screw C upwards.
DE - Für Rad Größe Änderung von 28" für 27" oder 26" drehen Sie Flügelmutter C oben.
IT - Per adattare il rullo a ruote da 28" a 27" o 26" girare la vite C verso l'alto.

CZ - Vyjmutí kola z trenážeru -
EN - Removing the bike from trainer -
DE - Fahrrad aus Trainer Ausnehmen -
IT - Rimozione della bici dal rullo -

1. Nejprve otočte kolečkem I tak, abyste uvolnili kolo od trakčního válce.
2. Poté zvedněte páčku A nahoru, otočte křídlovou matici F a vyjměte kolo z trenážeru.
1. First turn screw I to release wheel from traction roller.
2. Second release lever A upwards and turn screw F and remove the wheel from trainer.

CZ - Nejnižší hodnotou není nulová zátěž, i v této poloze je stále malá zátěž.
EN - Even if you set the lowest level there is still certain resistance.
DE - Der niedrige Wert ist nicht Null Belastung, also in niedriger Position sehr kleine Belastung ist.
IT - Anche impostando il livello minimo c'è un leggero carico.



CZ - Pro zvýšení zátěže/snížení zátěže otočte páčkou na řídítkách.
EN - For load increase/reduction turn lever on handlebars
DE - Für Erhöhung / Minderung der Belastung drehen Sie Hebel auf Lenker.
IT - Per aumentare o diminuire il carico girare la leva sul manubrio.

CZ - Zvýšení/snížení zátěže
EN - Load increase/reduction
DE - Erhöhung / Minderung der Belastung
IT - Aumento/diminuzione del carico

UPOZORNĚNÍ / WARNING / BEACHTUNG / ATTENZIONE

CZ - Záruka se nevztahuje na závady vzniklé špatnou montáží, manipulací nebo nesprávným používáním produktu.
EN - The warranty does not cover defects caused by poor installation, handling or incorrect use of the product.
DE - Garantie bezieht sich nicht auf Defekte durch schlechte Montage, Manipulation oder nicht richtige Benutzung entstanden.
IT - La garanzia non copre problemi legati ad errato montaggio, inadeguata manutenzione ed uso non corretto del prodotto.

TRENAŽÉR FORCE MAGNETIC AL 650watt

Art.: 95472



FORCE TRAINER MAGNETIC AL 650watt
FORCE RULLO A RESISTENZA MAGNETIC AL 650watt

FORCE.BIKE

info@kckcyklosport.cz



Dodavatel / Importer / Дистрибутор
KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartolova 348, 765 02 Otrokovice-Kvítkovice, CZ
www.kckcyklosport.cz, www.force.cz
Země původu Čína / Made in China / Страна происхождения Китай

DŮLEŽITÉ INFORMACE

IMPORTANT INFORMATION / WICHTIGE INFORMATION / INFORMAZIONI IMPORTANTI

- CZ** 1. Před použitím si pozorně přečtěte tento návod.
2. Návod pečlivě uschovejte.
3. Před každým použitím trenážeru zkontrolujte, zda jsou součástky trenážeru kompletní a správně utažené.
- EN** 1. Read this instruction manual carefully before use.
2. Keep the instruction manual for future use.
3. Before each use check the trainer if is complete and fixed properly.



- DE** 1. Bevor Benutzung diese Anleitung aufmerksam lesen
2. Anleitung sorgfältig verstecken.
3. Bevor jeder Trainer Benutzung kontrollieren Sie, ob Trainer Teile komplett sind und richtig zugezogen sind.
- IT** 1. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.
2. Conservare il manuale di istruzioni per uso futuro.
3. Prima dell'utilizzo controllare sempre che il rullo sia correttamente assettato.

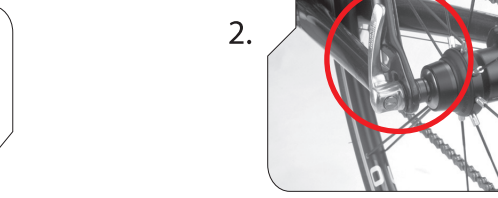
INSTALACE KOLA

BIKE ASSEMBLING / FAHRRAD INSTALLATION / ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

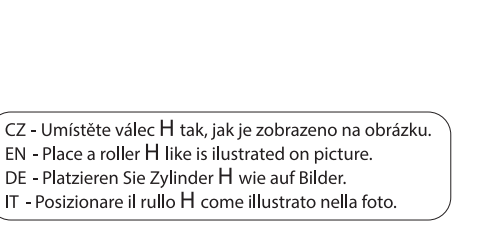
CZ - Vyjměte trenážer z krabice a umístěte jej na rovnou podlahu.
EN - Take off the trainer from carton and place it on flat surface.
DE - Trainer aus Box herausnehmen und diesen auf flachen Boden legen.
IT - Estrarre il rullo dalla confezione e posizionarlo su una superficie piana.



CZ - Nahradte rychloupínák zadního kola za rychloupínák J.
EN - Replace the rear wheel QR axis for QR axis J.
DE - Wechseln Sie Achse hinteres Rad für Achse J.
IT - Sostituire l'asse del bloccaggio posteriore con l'asse di bloccaggio J.



CZ - Umístěte válec H tak, jak je zobrazeno na obrázku.
EN - Place a roller H like is illustrated on picture.
DE - Platzieren Sie Zylinder H wie auf Bilder.
IT - Posizionare il rullo H come illustrato nella foto.

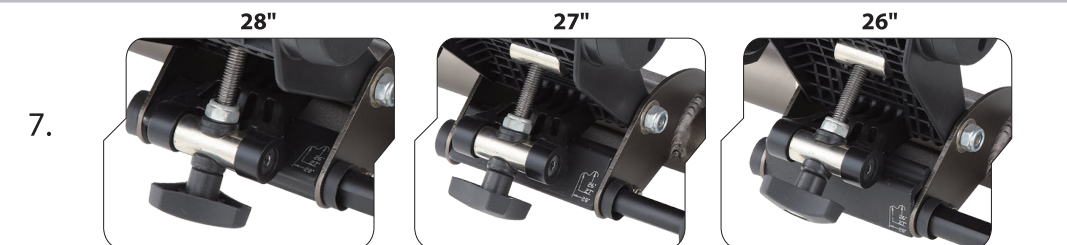


CZ - Otočte křídlovou matici F a uvolněte páčku A tak, aby vznikl širší prostor mezi úchyty pro rychloupínák. Nyní umístěte jízdní kolo do trenážeru.
EN - Turn the wing screw F and release lever A to make space between QR axis handles. Now fix the bike.
DE - Die Flügelmutter F umdrehen und Hebel A so frei machen, dass breiter Platz zwischen beiden Haltern für Achse entsteht. Jetzt legen Sie Fahrrad in Trainer.
IT - Girare la manopola F ed allentare la leva A. Quindi fissare la bici.



CZ - Upevněte zadní náboj kola mezi úchyty a nastavte křídlovou matici F, poté zatlačte páku A směrem dolů pouze použitím síly ruky (nepoužívejte nářadí).
EN - Fix the rear hub between handles and set wing screw F, then pull down lever A only by hand. Do not use tools!
DE - Festigen Sie hintere Ladung zwischen Haltern und stellen Sie Flügelmutter F, dann drücken Sie Hebel A unten nur mit Handkraft (nicht Werkzeug benutzen).
IT - Fissare il mozzo posteriore tra le manovelle e bloccare la vite F, quindi serrare la leva A a mano. Non usare attrezzi!

CZ - Otočte křídlovou matici G tak, abyste zafixovali matici F. Pevně utáhněte příměřenou silou.
EN - Turn the wing screw G to fix screw F. Fix tem properly by using adequate strength.
DE - Flügelmutter G so umdrehen, dass Sie Mutter F fixieren. Dann drehen Sie mit adäquater Kraft.
IT - Girare l'anello G per fissare la manopola F. Fissarle adeguatamente con la dovuta forza.



CZ - Nastavte díl H do správné pozice pomocí křídlové matice C. Zvolte jednu z možností 3 pozic – kolo velikosti 26", 27", 28".
EN - Set part H to correct position using the wing screw C. Choose one of optional positions – wheel size 26", 27", 28".
DE - Stellen Sie Teil H in richtige Position mit Flügelmutter C. Wählen Sie eine von 3 Position Möglichkeiten – Fahrrad Größe 26", 27", 28".
IT - Settare la parte H nella posizione adeguata usando la manopola C. Scegliere una delle opzioni di posizione – ruota da 26", 27", 28".



CZ - Otočte kolečkem I tak, abyste upevnili trakční válec těsně k pláští jízdního kola. Zkontrolujte, zda je plášť nahuštěný.
EN - Turn by knob I and fix roller tight to the tire. Check if the tire is inflated enough.
DE - Drehen Sie Rolle I so, dass Traktions-Zylinder knapp bei Fahrradreifen befestigt sein wird. Kontrollieren Sie, dass Reifen aufgepumpt ist.
IT - Girare la manopola I e fissare il rullo saldamente al pneumatico. Controllare che il pneumatico sia sufficientemente gonfiato.

MODEL / MODEL / MODELL:
BARVA / COLOUR / FARBE:
JMENO / NAME:
ADRESA / ADDRESS / ADRESSE:
EMAIL/TELEFON / EMAIL/PHONE:

FORCE
BIKE COMPONENTS FOR YOU
ZÁRUČNÍ LIST
WARRANTY CERTIFICATE /
GARANTIESCHEIN

CZ Podmínky uplatnění reklamace:
Záruční oprava se vztahuje vyhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty (24 měsíců) a to zaodu materiálu nebo výrobní vady.
Záruční doba nabývá platnosti dnem nákupu.
K reklamaci je nutno došlat řádně vyplněný záruční list a doklad o prodeji.

EN Complaint conditions:
Warranty repair is valid only for the damages which happens solely during the valid warranty period (24 months) and will be accepted only the production damages and damages of the material.
Warranty period begins from the date of purchase.
For the successful solving of the claim it's necessary to attach also the correctly filled warranty certificate.

DE Bedingungen für Reklamation Betätigung:
Garantiereparatur ist gültig nur für Defekte, die nachweislich innerhalb gültiger Garantiefrist entstehen. (24 Monate).
Materialdefekte oder Herstellungsdefekte.
Garantiefrist beginnt am Einkaufstag.
Zu Reklamation ist nötig ausgefülltes Garantieschein und Faktura (Verkaufsnachweis) vorzulegen.

DATUM PRODEJE / DATE OF PURCHASE / VERKAUF-DATUM:
RAZITKO A PODPIS PRODEJE / STAMP AND SIGNATURE / STEMPEL UND VERKÄUFER UNTERSCHRIFT:

CZ Důvodů možného zamítnutí reklamace:
K záruce došlo převážně mechanickými poškození ze strany uživatele.
Reklamacie byla uplatněna po zákonně 24 měsíční záruční lhůtě.
Neukompletní nebo špatně vyplněné doklady k reklamaci.

EN Possible reasons to decline the claim:
The damage was caused by an improper use of the user.
The claim has been enforced after the 24 months warranty period.
Uncompleted or incorrectly filled warranty documents.

DE Mögliche Gründe für Reklamation Abweisung:
Defekt war mit mechanischer Schäden bei Gebrauch entstanden.
Reklamation war nach 24 Monate Garantiefrist geltend gemacht.
Nicht komplette oder nicht ordentlich gefüllte Dokumente für Reklamation.



CZ - UPOZORNĚNÍ: Obrázky jsou pouze ilustrativní.
EN - CAUTION: Images are only illustrative.
DE - ACHTUNG: Bilder sind nur illustrativ.
IT - ATTENZIONE: Le immagini sono solo a titolo esemplificativo.